

光華的 燦麗 琺瑯



行政院文化建設委員會印行

那志良著

K87

10

光燦華麗的琺瑯

那志良／著



【文化資產叢書序】

中華文化是今日世界上最博大精深、歷史悠久的文化。同時，我們也擁有豐富而珍貴的文化資產。所謂文化資產，包括古蹟、古物、自然文化景觀、民族藝術、民俗及有關文物等，都是我中華民族生活的軌跡和智慧的結晶，據之可資瞭解我中華民族之精神內涵和先民的生活歷程。

保存和維護文化資產，是現階段文化建設最具重要性的工作。我中華民族雖歷經劫磨，但經歷代調融適應，終形成堅韌不拔之文化，聖哲先賢在此方面卓越的成就，尤足垂萬世而彌新。惟近年來，因承受西方文化的衝擊，傳統文化日趨式微，良可興嘆。政府

有鑒於此，乃制定「文化資產保存法」，以求文化資產得以保存，國民生活得以充實，中華文化得以光大。

最近幾年，承乏文化建設工作職務，個人以爲文化建設工作應以保存文化資產爲其開端，並有賴於文化教育的推廣和文化觀念的溝通。文化建設工作及文化資產的維護，如果沒有全民之參與和支持，自難獲致成效，這也就是本會邀請專家學者撰寫「文化資產叢書」旨意之所在。

陳奇祿

七十二年六月十日

● 目次

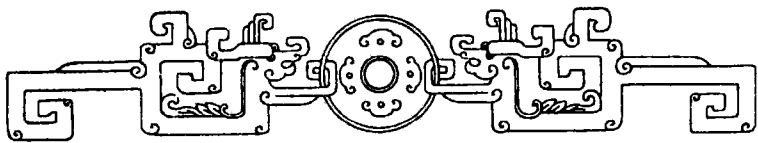
一、	引言	8
二、	招絲絃榔	12
三、	內填絃榔	38
四、	畫絃榔	44



● 引言



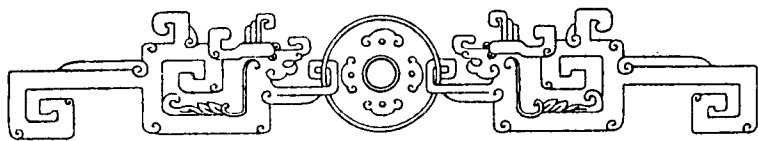
明景泰招絲珐瑯薰爐



也許你不曉得什麼是「珐瑯」。

我問你：你家裡有沒有搪瓷漱口盃？搪瓷面盆？「搪瓷」就是珐瑯器的一種。屬於「畫珐瑯」。這種珐瑯器的製法，大約在十八世紀傳到了中國，先到廣州，然後傳到全國，所以這種珐瑯器又叫「廣珐瑯」，是說這種技術，是由廣州傳到全國的。畫珐瑯的器物，形制紋飾，都很精緻，與我們家裡的搪瓷面盆不一樣，藝術品與實用品是不一樣的。

珐瑯的器物，不只是這一種，你有沒有聽說過「景泰藍」？如果你不知道，你不妨到古玩鋪裡、藝品店、或專賣景泰藍的鋪子裡，請他拿一個給你看看，你會看出：這種器皿，外面光滑，顏色漂亮，上面的紋飾，每一個部份，都是用銅絲圈起來的。顏色本來很華麗，又加上光亮的銅絲圍繞，更覺得漂亮。它與你家裡的搪瓷面盆更不一樣了，搪瓷面盆那有這銅絲呢？是的，它的製法不同，它是珐瑯器的另一種製法，叫做「掐絲珐瑯」，在塗珐瑯之前，先要把紋飾的輪廓，焊上銅絲，在十四世紀已經傳到了中國，比「畫珐瑯」要早，可是到了明朝景泰年間（一四五〇—一四五六），得到了技法改良，也受到大眾普遍的重視，所以又叫「景泰藍」。人們知道景泰藍的，比知道掐絲珐瑯的為多，如果你到店鋪裡，去問店員說：我要買一個掐絲珐瑯盤，他會向你發愣，不知道你要買的是什麼東西。



招絲珐瑯要一條條地焊銅絲，有人覺得麻煩，於是有另一種珐瑯器出現了。在做胎子的時候，就但要焊銅絲的地方，做出凸起的線條來，使器物的面上，有一個個的凹槽，就不必費焊銅絲的手續，把珐瑯填入凹槽，就可以了。這種製法，叫做「內填珐瑯」。內填珐瑯省了焊銅絲的麻煩，可是增加了做胎子的困難，所以這種作品比較少。

我們講了這半天的珐瑯，都是講的「珐瑯器」，究竟「珐瑯」是什麼東西？一直沒有說。

珐瑯，是由矽砂、氧化鉛、石灰、礬砂、和蘇打（碳酸鈉）等物質熔鍊而成的。如果熔鍊時再加入用作色料的各種金屬氧化物，就可製成各種顏色的珐瑯。至於熔鍊時所加各種質料的成份、比例，以及配方中各種材料的用途等等，是一種專門的技術，不是我們這小冊子所可詳細說明了。我們只知道，器物上加添這一層珐瑯質，有幾項好處，是：

1. 它的本身，不會透氣，不會滲水。
2. 它的質地很硬，有寶石的光澤，塗飾器物，最爲光彩而牢固。
3. 它是有光澤而透明的，混入顏色後，適於彩繪和裝飾之用。

珐瑯有這樣的好處，所以這種技術傳到中國之後，漸漸地發達起來。現在各國研究珐瑯器的學者，把研究重點，放在中國的珐瑯上，可以知道中



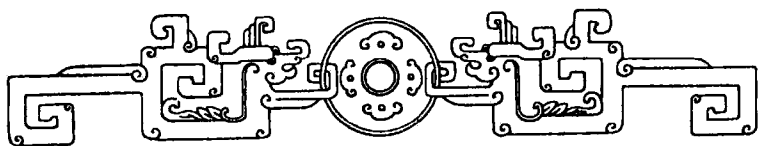
明景泰招絲琺瑯七孔花插

國人對於琺瑯器，製作是如何精工了。
由上述的製作方法之不同，琺瑯器是有三種：
招絲琺瑯、內填琺瑯、及畫琺瑯。

● 招絲琺瑯



明宣德招絲琺瑯螭耳洗



我國元代的勢力，達到歐洲之後，把東西交通，開拓的更方便了。兩邊的文化，有了交流的機會，磁礮器的製作方法，也就傳到了中國。它是由這一條陸上交通傳來的，那是西元十四世紀。最早談到元代磁礮器的，恐怕是元朝人吳淵顯了。他寫過一首「詠大食窯瓶」的詩，在這詩裡，他提示了兩點：

1. 他在詩中，開頭便說：「西南有大食，國自波斯傳」，是說明了這種技術的來源，是始自大食國，也就是波斯。

2. 全詩語句，大半是誇贊這種新產品，可見在元朝是初見的產品。

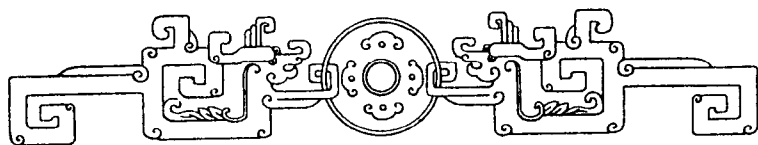
吳淵顯的生年不知道，至元六年（一二四一）亡故，他在世的時候，說它是新見之物，可證在元代以前是沒有的。磁礮技術傳到中國，到現在已有六百多年的歷史了。

招絲磁礮的製法，清朝人程哲聖所著的「窯器說」中，有幾句話，說的簡單扼要。是：

「大食國器，以銅爲身，身起線，填五采爲料，燒成，俗謂磁礮是也。」

這幾句話，雖是簡單，却很清楚。我們就根據他的話，做比較詳細的說明：

大食國器 是說磁礮器的來源，本來是大食國所製。這句話與前面所引元人吳淵顯詩中的第一二句相同，吳氏的詩是「西南有大食，國自波斯傳」，說明了大食國在波



斯。在十至十一世紀時，西方的招絲珞耶，在拜占庭已然發展到相當成熟階段，傳遍全歐，十四世紀元人武力進入歐洲，才傳到中國。

以銅爲身，就是胎子。以銅爲身，是說它的胎子是銅的。招絲珞耶也有金胎的，比較少。

身起線 也就是招絲珞耶上的「招絲」，或是焊銅絲，以前的說法，認爲是在胎子上，畫出紋飾的輪廓來，再依輪廓的線條，焊上銅絲，圈出花紋來。事實上並不是如此簡單。

第一，銅絲的斷面是圓的，把圓的銅絲焊到器物上，燒好打磨時，銅線必磨得很粗，畫圖上每一個輪廓，都是粗銅線圈成，畫面不會好看。

第二，依輪廓的線條，焊上銅絲，是一件極爲麻煩的工作。

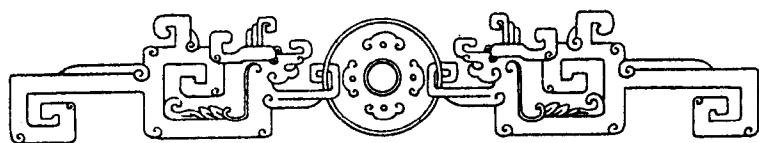
這「身起線」的工作，應當是：

1. 砸扁銅絲 用釘錘把銅絲砸扁，成爲片狀，豎立焊在器上，將來全器製成加以打磨時，銅線不會太寬。

2. 圈花 把砸好的銅線，用手圈成所需要的紋樣。有時還需要一些工具的幫助。參看圖一。

■圖 1 摺絲琺瑯製作圖一作花





3. 壓平 把圈好的紋樣，放在平板上或桌上，把它打壓平坦。

4. 上花 用植物性膠，把已做好的紋樣，貼在器物上面。圖二是平面形器物，如盤、碟之類的上花；圖三是壁立面的器物，如瓶、罐之類的上花。

5. 焊牢 用植物性膠貼紋樣，只是臨時使用，為使紋樣牢固在器物上，要用銀粉撒在紋飾上，經火燒烤，使它牢固不移動。

填五彩為料 是把器面上，填上各色珐瑯。例如所做之器，面上繪的是牡丹花紋，就把銅絲所圈花朵部位，填上粉紅色的珐瑯，葉子的部位，填上綠色珐瑯，莖部填赭色珐瑯，如果附繪有湖石、雜草、蝴蝶之類，也需依照各物的色澤，填上適當顏色的珐瑯。填完之後，把所有未填珐瑯之處，一律填一種顏色的珐瑯，做為地子。參看圖四。

燒成 這就可以入爐去燒了，燒成之後，會發現器面上的珐瑯，有的高於銅絲，有的低於銅絲，高的沒有問題，在打磨時就可以磨平，低的地方，在打磨時，沒有辦法使它與銅絲齊平，只有再填珐瑯，再燒一次，等到各處珐瑯，都與銅絲一般高，或高於銅絲為止。這燒好的器物，要放在那

■圖2 摺絲琺瑯製作圖二平面上花

